

Національна  
академія наук України

Інститут  
української археології та джерелознавства  
імені М.С.Грушевського



**МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ**  
MYKHAILO HRUSHEVSKY DIGITAL ARCHIVES



**Видавництво "Світ"**

<http://svit.gov.ua/>

---

# Михайло ГРУШЕВСЬКИЙ

---



## ТВОРИ у 50 томах

### Видавнича рада:

Борис ПАТОН — голова  
Любомир ВИНАР · Іван ДРАЧ · Аркадій ЖУКОВСЬКИЙ  
Володимир ЛИТВИН · Олексій ОНИЩЕНКО  
Омелян ПРИЦАК · Френк СИСИН · Ярослав ЯЦКІВ

### Головна редакційна колегія:

Павло СОХАНЬ — головний редактор  
Ярослав ДАШКЕВИЧ — заст. головного редактора  
Ігор ГИРИЧ — відповідальний секретар  
Геннадій БОРЯК · Віктор БРЕХУНЕНКО · Іван БУТИЧ  
Сергій БЛОКІНЬ · Василь ДАНИЛЕНКО · Микола ЖУЛИНСЬКИЙ  
Олександр КУЧЕРУК · Олександр МАВРІН · Ігор МЕЛЬНИК  
Надія МИРОНЕЦЬ · Юрій МИЦИК · Всеволод НАУЛКО  
Світлана ПАНЬКОВА · Руслан ПИРІГ · Валерій СМОЛІЙ  
Ольга ТОДІЙЧУК · Василь УЛЬЯНОВСЬКИЙ · Ярослав ФЕДУРОК

---

---

Михайло  
ГРУШЕВСЬКИЙ

---



Том 3

Серія:  
СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНІ ТВОРИ  
(1907 — березень 1917)

МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ  
MYKHAILO HRUSHEVSKY DIGITAL ARCHIVES

ЛЬВІВ  
ВИДАВНИЦТВО  
«СВІТ»  
2005

ББК 63.3 (4 УКР)  
Г 91

*Випущено на замовлення Державного комітету  
телебачення і радіомовлення України  
за програмою “Українська книга”*



*Затверджено Вченою радою  
Інституту української археографії та джерелознавства  
імені М.С.Грушевського НАН України*

**Редколегія тому 3:**

Павло СОХАНЬ (головний редактор, доктор історичних наук, професор,  
член-кореспондент НАН України)  
Ігор ГИРИЧ (відповідальний секретар, кандидат історичних наук)  
Світлана ПАНЬКОВА (старший науковий співробітник)

Упорядник: Світлана ПАНЬКОВА

Автор передмови та коментарів: Світлана ПАНЬКОВА

Мовна редакція текстів М.Грушевського — Варвара ШУЛЬГА

Переклад з російської статей — Іван СВАРНИК

Переклад висловів іншомовного походження — Мирослав ТРОФИМУК

Пояснення слів: Варвара ШУЛЬГА



**Видавництво “Світ”**

<http://svit.gov.ua/>

ISBN 966-603-223-6  
ISBN 966-603-453-0 (т. 3)

© Інститут української археографії  
та джерелознавства імені М.С.Грушевського  
НАН України, 2005  
© Передмова, коментарі, С.Панькова, 2005  
© Видавництво «Світ», дизайн та художнє  
оформлення, 2005

---

РОЗДІЛ III

---

СТАТТІ З НАРОДНИХ ГАЗЕТ  
“СЕЛО” ТА “ЗАСІВ”  
(1909–1912)





## Українська народня ілюстрована газета

для селян і робітників.

Виходять у Києві щотижня в четвор. (Ра: на місяць виходить із мер збільшений, як був № 1)  
**№ 4.** 24 Вересня (Сентября) 1909 р.

**Передплату на „СЕЛО“**  
 посылати в Київ, Вел. Володимирська № 28, при  
 книгарні „Літературно-Наукового Вістника“

До кінця року пошту **60 коп.**  
 Для Галіччини (в чинарні Наук. тов. ім. Шевченка) 2 вер. 30 сот.  
 Рукописи і донеси посылати на туж адресу. Посередникам від  
 предплати 5%. *Жно одержати якийсь прилірник, не-  
 зай задав про се, посилаючи передплату.*  
 Нші предплатники одержують всі номерні нумери.

### Що є в сім номері:

Школьна мова М. Г.— За тиждень.— Народ Дунюв П.  
 Смушка.— Кінець забастовки у Швеції М. Ш.— З Хмель-  
 ниччини М. Грушевською.— Штатка О. Олесь.— Старосвітсь-  
 ка молятва Ів. Манджури.— Як читати книжки Ю. Сі-  
 рію.— Відомості про врожай—Що про квашонце корму  
 на змжу. Обдранне зерна А. Тертиченка.— Користі  
 книжки Ю.— Сміховина.— Донес.— Задятання і підпові-  
 да.— Ціни на хліб.

Читачи треба винювати як як в **риба**==рыба, і як в **сіни**==сини, **ї**==іі, **тв**==твин, **є**==еє **мос-**  
 мойс, **е**==о **тебе**==тыбо.

### ПРИЙМАЄТЬСЯ ПЕРЕДПЛАТА НА

## Літературно-Науковий Вістник

український журнал літератури, науки в громадського життя,  
 під загальним проводом проф. М. Грушевського.  
 Містить повісті, оповідання, драми, поезії, статі з української  
 історії, літератури, суспільної економії в інших областей  
 знання. Кожда книжка має 192—240 вели-іх сторін.

Редація і головна контора: Київ, В. Володимирська 28.

Передплата на видання київське р. 1909: на рік 8 руб.; для не-  
 зможних учнів, студентів, сільських учителів, низших служа-  
 щих, робітників і селян 7 руб. За шір року 4 руб. 50 к.

Можна присилати на 1 число кождого жіс. по 1 р., жоки  
 збереться повна передплата.

Кожалети журналу за попередні роки пр дають ся по 8 руб.

Книжки видавництва „ЛАН“: Ю. Сірий—Житє рослини; М. Ша-  
 повал—Про ліс (як його роводити); Ю. Вудак—Дікі ляди;  
 М. Грушевський—Про Богдана Хмельницького; Нело та Па-  
 траш і вільні оновід. для дітей перекл. Ю. Сірий, Казки  
 Р. Кізілінга, пер. Ю. Сірий. Всі книжки з малюваннями, кожда  
 коштує 25 коп.

Книгарня „Літер.-Науков. Вістника“ в Києві В. Володимир. 28  
 має на ск. а. і у. м. українські книги, картини і ноти.  
 Складає бібліотечки, п. чванні від 1 карб.

Українська книгарня в Харкові, Рыба 25  
 має великий вибір книжок, карток, нот і картин.

### Школьна мова.

От і осінь. Починається наука в школі, а з тим  
 і думки про школу випинають.

З школою в Росії не добро, особливо з шко-  
 лою сільською, народною.

Мало тих шкіл, так що на всіх дітей не стає.  
 Вчать ся у них небагато, в як що і навчаються, то і  
 те часто забувають, вишюючи з школи, навіть  
 писати і читати не зміють. І по числу письмен-  
 них Росії стоїть на одних з останніх місць поміж  
 інших країв. А між ріжними краями Росії Укра-  
 їна також належить до гірших, менше освічених.

Причини тояу кільки: мало грошей іде на  
 виводні школи, мало про них дбають. А головне  
 через те так туо в них наука йде, що вчать дітей  
 не українською мовою, котрою вони дома говорять  
 і котру одну тільки добре розуміють.

Що небудь незвісно, незнано можна ростолюк-  
 вати тільки понятними, зрозумілими словами. Вчити

Перша сторінка народного ілюстрованого тижневика „Село“, що виходив  
 у 1909—1911 роках за ініціативи М.Грушевського.  
 Оформлення заголовка з мальованою заставкою художника І.Бурячка.

## БОЛДИ

Сею назвою, болдами повелося, в Галичині звати цікаві скали в Стрийській околиці на урочищі Бубнище, над р. Сукіллю. На горі серед лісу стирчать високі гострокінчасті кам'яні скали, і в них за довгих часів вирубані печери, одні вище, другі нижче, з слідами ходів, так що разом се виглядає, як якийсь замок; тут же видно криниці для води. Подібні, вирубані з каменю печери є і в інших сторонах в Галичині, і на Поділлі, а цілі великі городі, вирубані в скалах, є в Криму. Давніше думали, що ті печери в Бубнищі не знати як давні; але тепер можна сказати, що вони вже вирубані за часів історичних, як українці жили в тутешніх краях. В таких кам'яних печерах робилися церкви, монастирі і, може, щось таке було і в Бубнищі.

шістдесятої річниці життя та сорокових роковин наукової діяльності. — К., 1928. — Т. I. — С. 410–427; *Панькова С.* Грушевський Михайло Сергійович // Видатні діячі науки і культури Києва в історико-краєзнавчому русі України. Біографічний довідник. — К., 2005. — С. 146–162; *Папакіна Т.* Документи Інституту рукопису Національної бібліотеки імені В.І.Вернадського як джерело до вивчення діяльності Комісії дослідження історії Києва та Правобережжя при ВУАН (1924–1932) // Архівознавство. Археографія. Джерелознавство. Міжвідомчий збірник наукових праць. — К., 2001. — Вип. 3. — С. 334–336; *Рудницький Я.* Михайло Грушевський і походження Києва // Український історик. — 1991–1992. — Ч. 3–4, 1–4. — С. 390–395.

### **Болди**

Вперше опублікована в газеті: Село. — 1910. — 25 березня. — № 13. — С. 6. Підпис: *М.Г-й*.

Подається за першодруком.

### **Олегова могила**

Вперше опублікована в газеті: Село. — 1910. — 29 квітня. — № 17. — С. 5. Підпис: *М.Грушевський*.

Подається за першодруком.

### **Львів**

Вперше опублікована в газеті: Село. — 1910. — 13 травня. — № 19. — С. 5–6. Підпис: *М.Грушевський*.

Подається за першодруком.

### **Аскольдова могила**

Вперше опублікована в газеті: Село. — 1910. — 27 травня. — № 21. — С. 4. Підпис: *М.Грушевський*.

Подається за першодруком.

### **Ржищів**

Вперше опублікована в газеті: Село. — 1910. — 10 червня. — № 23. — С. 5. Підпис: *М.Г-ий*.

Подається за першодруком.



## З М І С Т

		с. текстів	с. ком.
<i>С.Панькова</i>			
ПУБЛІЦИСТИКА МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО			
ПОМІЖ ДВОХ РЕВОЛЮЦІЙ (1907–БЕРЕЗЕНЬ 1917) . . . . .		V	
<b>Розділ I. СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНІ СТАТТІ З ПЕРІОДИЧНИХ</b>			
<b>ВИДАНЬ ТА ЗБІРОК (1907–1914) . . . . .</b>		<b>1</b>	
Наша газета . . . . .		3	528
Маленьке бажання . . . . .		6	531
[Лист проф. М.Грушевського до т-ва “Сокіл” у Львові в справі святкування ювілею Гадяцького трактату] . . . . .		7	532
Вороги “руського народа” . . . . .		8	533
Pro domo . . . . .		9	535
Нова Дума і українці . . . . .		11	537
Вражіння оптиміста . . . . .		13	539
Українці в новій Думі . . . . .		14	539
Шевченків день . . . . .		16	541
Утраквізація чи розділ університету? . . . . .		17	541
Меморіал Товариства до міністра освіти в справі утворення самостійного українського університету у Львові . . . . .		20	543
На спомин Миколи Костомарова († 7 цвітня 1885 р.) . . . . .		23	545
Польський законопроект автономії й українці . . . . .		25	546
Крашаночка . . . . .		27	547
Геть з рутенством! . . . . .		29	547
Повернення Холмщини . . . . .		33	548
Спустошене життя . . . . .		35	549
До справоздання з другого засідання Українського наукового товариства в Києві . . . . .		38	550
Злобна напасть . . . . .		39	551
Праве українство . . . . .		44	561
Святий вечір . . . . .		46	563
Кінець “польської інтриги” . . . . .		48	564
В оборону книги . . . . .		52	566
Андрій Потоцький про українські відносини з р. 1659 . . . . .		55	569
Час не жде! . . . . .		58	569
Початки Січі . . . . .		62	574
Україна, Білорусь, Литва . . . . .		65	575
Наша школа . . . . .		69	577
Холмщина (Головні моменти в історії її приналежності) . . . . .		74	579
За рідну школу . . . . .		78	579
Невідклична справа . . . . .		80	581
В університетській справі . . . . .		83	581
Ще до реформи “Просвіти” . . . . .		84	583
Українці . . . . .		86	585
Україна і українство . . . . .		130	592
З національної тематики. До питання про національно-територіальну автономію . . . . .		144	593

Завдання дня	161	595
На новому шляху (З приводу думських виступів з українського питання)	163	596
Перед осінніми зборами академічної молодіжі	171	599
В обороні правди	175	601
Нові гасла	200	610
Раз добром налите серце	204	611
Чергове питання	206	614
<b>Розділ II. ЗБІРКА СТАТЕЙ “ПРО УКРАЇНСЬКУ МОВУ Й УКРАЇНСЬКУ СПРАВУ: СТАТТІ Й ЗАМІТКИ” (1907)</b>	211	615
<b>Розділ III. СТАТТІ З НАРОДНИХ ГАЗЕТ “СЕЛО” ТА “ЗАСІВ” (1909–1912)</b>	231	617
<b>ВСТУПНІ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ СТАТТІ</b>	233	
До наших читачів	233	618
В єднанні сила	235	619
Століття Фінляндії	237	619
Робітничі товариства	239	619
Про врожай	240	620
Про робочі спілки	241	620
Просвітні товариства і гуртки	243	620
Закон про свободу віри	245	620
Ще про врожай	247	620
Палення трупів	249	621
Про робітничі товариства	250	621
Про права жінок	252	621
Убожіє край!	253	621
Тіснота товариствам	254	621
На свята	255	621
Пам’ятник Шевченку	257	622
На Новий рік	258	623
Забагато свят	260	623
Хочуть скасувати козаків	261	623
Против п’янства	262	623
Як живеться газетам в Росії	264	624
Торішній урожай	265	624
Маньчжурська справа	267	624
Об’єднуються	269	624
Українське свято	271	624
Українські свята і українські будні	273	625
Нема права	274	625
Великодні з’їзди	275	626
Важна справа	277	626
З Новим роком!	278	627
До наших читачів	280	627
До наших читачів	282	628
Видавництво імені С.Ф.Грушевського	284	628
З Новим роком!	285	629
Чорна згряя	286	629
До читальників	287	629

<b>ІСТОРИЧНІ ПОРТРЕТИ</b> . . . . .	<b>288</b>	
Іван Франко . . . . .	288	630
Володимир Винниченко . . . . .	290	630
Гетьман Петро Дорошенко . . . . .	291	631
Микола Лисенко . . . . .	295	631
Князь Костянтин Острозький . . . . .	296	633
Гетьман Петро Сагайдачний . . . . .	298	633
Вол[одимир] Антонович . . . . .	301	633
Георгій Кониський . . . . .	303	634
Селяни-мистці . . . . .	305	634
Микола Костомаров . . . . .	306	635
Марко Кропивницький . . . . .	308	635
Пантелеймон Куліш . . . . .	309	635
Павло Полуботок . . . . .	312	637
Осип Бодяньський . . . . .	316	637
Князь Роман . . . . .	318	638
Іван Нечуй-Левицький . . . . .	320	638
Олександр Кониський . . . . .	322	639
Олександр Кістяківський . . . . .	323	641
Шевченко і українська минувщина . . . . .	324	641
<b>ІСТОРИЧНІ МІСТА ТА ПАМ'ЯТКИ УКРАЇНИ</b> . . . . .	<b>328</b>	
Пам'ятник Шевченку . . . . .	328	642
Січ Запорозька . . . . .	337	644
Могила Сірка . . . . .	339	644
Київ . . . . .	341	645
Болди . . . . .	343	646
Олегова могила . . . . .	344	646
Львів . . . . .	345	646
Аскольдова могила . . . . .	348	646
Ржищів . . . . .	350	646
Чернігів . . . . .	351	647
Перемишль . . . . .	353	647
Церква св. Василя в Овручі . . . . .	356	647
Луцьк . . . . .	357	647
Мстиславова церква в Володимирі-Волинським . . . . .	359	647
<b>ІСТОРИЧНІ СЮЖЕТИ</b> . . . . .	<b>361</b>	
З Хмельниччини . . . . .	361	648
Дума про Ганжу Андібера, гетьмана запорозького . . . . .	364	648
Україна . . . . .	366	648
Наші люди з карпатських сторін . . . . .	372	648
Галицький сойм . . . . .	374	649
У сибірських нетрях . . . . .	378	649
<b>Розділ IV. ЗБІРКА СТАТЕЙ “ПРО УКРАЇНСЬКУ МОВУ І УКРАЇНСЬКУ ШКОЛУ” (1912)</b> . . . . .	<b>379</b>	<b>649</b>
Шкільна мова . . . . .	382	651
Законопроект про учення українською мовою . . . . .	383	652
Українське письменство . . . . .	385	652

Не порозумнішали . . . . .	388	653
Не дозволяти! . . . . .	390	653
Колишня освіта і теперішня темнота . . . . .	391	653
Шкільна справа в Галичині . . . . .	393	653
За український університет . . . . .	395	654
Промовили . . . . .	397	655
За слова і букви . . . . .	398	655
Великдень . . . . .	401	655
Російська академія наук про українську мову . . . . .	402	655
Мова українська і руська . . . . .	404	656
Мова панська і мужицька . . . . .	407	656
Розуміють . . . . .	409	656
Інородці . . . . .	411	656
<b>Розділ V. СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНІ СТАТТІ ПЕРІОДУ</b>		
<b>ЗАСЛАННЯ (1915–БЕРЕЗЕНЬ 1917)</b> . . . . .	413	
У річницю війни . . . . .	415	657
Тлінний прах . . . . .	418	658
На роздоріжжі . . . . .	424	661
Зайві сумніви . . . . .	428	662
З українського життя . . . . .	431	664
З українського життя . . . . .	435	666
З українського життя . . . . .	439	667
З українського життя . . . . .	443	668
Новий рік . . . . .	447	668
Камінь спотикання . . . . .	451	669
Камінь наріжний . . . . .	456	670
Про великий і малий націоналізм . . . . .	461	672
Ще про великий і малий націоналізм . . . . .	466	673
Як розуміти? . . . . .	472	673
Кілька слів про українство . . . . .	475	675
Світлій пам'яті Івана Франка . . . . .	481	679
Українство і російська преса . . . . .	486	681
Проголошення польської самостійності . . . . .	493	683
Розширення автономії Галичини. Смерть ціс[аря] Франца-Йосифа . . . . .	495	684
Незалежна Польща й автономна Галичина . . . . .	503	686
На Святвечір . . . . .	512	687
Перспективи нового життя . . . . .	513	689
На страшний суд . . . . .	521	690
Чергова справа . . . . .	522	690
КОМЕНТАРІ . . . . .	528	
ПОКАЖЧИК ІМЕН . . . . .	693	
ПОКАЖЧИК НАЗВ . . . . .	741	
ГЕОГРАФІЧНИЙ ПОКАЖЧИК . . . . .	755	
ПОЯСНЕННЯ СЛІВ . . . . .	767	

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

---

**Грушевський Михайло Сергійович**

---

Твори: У 50 томах

Том 3

Серія “Суспільно-політичні твори (1907—березень 1917)”

Редактор	<i>Л.Веремієнко</i>
Художнє оформлення	<i>С.Іванов</i>
Технічний редактор	<i>С.Довба</i>
Комп'ютерний набір і верстка	<i>А.Митник, Н.Олійник</i>
Коректори	<i>Р.Гамада, М.Ломеха, Б.Павлів, О.Тростянчин</i>

Здано на складання 04.04.2005. Підп. до друку 03.12.2005.

Формат 70x100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папір офс. Гарн. Academy. Офс. друк. Умовн. друк. арк. 63,85.

Умовн. фарбовідб. 64,25. Обл.-вид. арк. 56,39. Наклад 5000 прим.

Свідоцтво держ. реєстру: серія ДК № 22. Вид. № 22. Зам. 147-5.

Державне спеціалізоване видавництво “Світ” 79008 м.Львів, вул.Галицька, 21

www.dsv-svit.lviv.ua; e-mail: office@dsv-svit.lviv.ua

Надруковано з готових діапозитивів на ВАТ “Львівська книжкова фабрика “Атлас”  
75005 м.Львів, вул.Зелена, 20

**Грушевський М.С.**

Г 91 Твори: У 50 т. /Редкол.: П.Сохань, Я.Дашкевич, І.Гирич та ін.;  
Голов. ред. П.Сохань. — Львів: Світ, 2002 —

Т. 3: Серія “Суспільно-політичні твори (1907—березень 1917)”. —  
2005. — 792 с.

ISBN 966-603-223-6; 966-603-453-0 (т. 3).

Третій том серії “Суспільно-політичні твори” 50-томного зібрання праць М.Грушевського хронологічно пов’язаний з попереднім томом. У ньому вміщені статті історика, друковані в періодичних виданнях від 1907 р. до початку Української революції (березень 1917 р.). Сюди увійшли публікації з “Ради”, “Діла”, “Села”, “Засіву”, “Української життя” та ін., а також низка маловідомих публіцистичних праць, виявлених під час упорядкування тому.

Видання розраховане для науковців та всіх, хто цікавиться історією України.

**ББК 63.3 (4 УКР)**

ISBN 966-603-223-6

ISBN 966-603-453-0 (т. 3)